

RACJE GMINNE

NR
20
(550)

16-31.10.2017r.
ISSN 1640-8071
www.pawlowice.pl
www.gokpawlowice.pl



Cena:
2,20 zł
(w tym 8% Vat)

DWUTYGODNIK GMINY PAWŁOWICE

Marta Florkiewicz – Borkowska Nauczycielem Roku 2017

strona 9



zdj. Natalia Dziadek

Samorządowcy z Ukrainy w Pawłowicach

strona 3



Z okazji Dnia Edukacji Narodowej,
Dyrektorom, Nauczycielom oraz wszystkim Pracownikom Oświaty
składamy podziękowania za wysiłek
włożony w kształtowanie młodych umysłów,
naukę ważnych wartości oraz przekazywanie najcenniejszego daru,
jakim jest wiedza.

Niech wdzięczność i sukcesy uczniów
wynagradzają Wam trudy codziennej pracy
i owocują satysfakcją z wykonywanego zawodu.
Życzymy wiele zdrowia, radości i pomyślności w życiu osobistym.

Przewodniczący Rady Gminy
Aleksander Szymura

Wójt Gminy Pawłowice
Franciszek Dziendziel

w numerze

Chodnikiem
w kierunku
Zebrzydowic

strona 2

Sklep z Golasowic
mistrzem handlu!

strona 5

Rekordowy
„Złoty Talizman”

strona 11

Sprawdź czym
oddychasz!

strona 13



zdj. bs

Boisko otwarte dla mieszkańców

Kompleks boisk wybudowany przy Zespole Szkół Ogólnokształcących w Pawłowicach będzie służył nie tylko uczniom, ale też mieszkańcom. Obiekt jest oświetlony i można z niego korzystać aż do godz. 22.00.

Inwestycja, która była realizowana od wiosny, została już ukończona. Obecnie trwają odbiory powykonawcze i jej rozliczenie finansowe. Obiekt za ponad 1 mln zł to nowoczesny kompleks boisk sportowych służący do gry w minipilkę nożną, piłkę ręczną, koszykówkę, ale również do treningów biegowych oraz do skoków w dal. W ramach inwestycji zagospodarowano przestrzeń: wyremontowano widownię, utworzono trawniki. Nowością, niestosowaną dotąd na tego typu obiektach, jest specjalny plac do ćwiczeń sprawnościowych, z którego korzystać będą m.in. klasy mundurowe.

Obiekt został oświetlony, dzięki czemu będzie można z niego korzy-



zdj. bs

stać po zmroku. – Przy wejściu na boisku znajdują się włączniki – tłumaczy pracownik Urzędu Gminy. – Lampy mają zabudowany czujnik zmierzchowy i będą świecić przez godzinę po włączeniu. Po tym czasie oświetlenie przyciąśnie, a po ponownym włączeniu, znów rozbłyśnie pełną mocą.

Boisko zostało w prawie 50 proc. dofinansowane z Ministerstwa Sportu i Turystyki. Poniżej najważniejsze zasady korzystania z obiektu. bs

Warto wiedzieć!

! Boiska i urządzenia do ćwiczeń są dostępne dla uczniów podczas zajęć w godzinach 8.00 – 17.00 oraz dla mieszkańców od 17.00 do 22.00.

! Za wyrządzone szkody odpowiadają materialnie użytkownicy, a w przypadku dzieci – ich prawni opiekunowie.

! Na boisko nie wolno wchodzić w butach na wysokich obcasach, w metalowych korkach lub kołcach.

! Zabronione jest wprowadzanie psów i innych zwierząt oraz picie alkoholu, palenie papierosów, spożywanie lodów, chipsów i innych produktów spożywczych.

! Po terenie boiska i miejscu ćwiczeń wysiłkowych nie wolno jeździć na rowerze, rolkach i deskorolce.

Chodnikiem w kierunku Zebrzydowic

Zakończył się ostatni etap budowy chodnika przy ul. Zebrzydowickiej w Pielgrzymowicach. Łącznie w latach 2014- 2017 wybudowano ponad 1,5 km chodnika.



Od 10 października mieszkańcy Pielgrzymowic mogą bezpiecznie poruszać się po ul. Zebrzydowickiej. To

droga powiatowa o dużym natężeniu ruchu. Dla poprawy bezpieczeństwa w tym rejonie, samorządy powiatu pszczyńskiego i gminy Pawłowice porozumiały się ze sobą, aby wspólnymi siłami sfinansować roboty związane z budową chodnika. Prace, ze względu na ich duży koszt, podzielono na pięć etapów. Kilka dni temu, dokonano odbioru technicznego ostatniego odcinka. W procedurze odbioru inwestycji uczestniczył m.in. starosta pszczyński Paweł Sadza, który podkreślił: - Ten etap kończy budowę zaprojektowanego chodnika w ciągu ul.

ruchu. Dla poprawy bezpieczeństwa w tym rejonie, samorządy powiatu pszczyńskiego i gminy Pawłowice porozumiały się ze sobą, aby wspólnymi siłami sfinansować roboty związane z budową chodnika. Prace, ze względu na ich duży koszt, podzielono na pięć etapów. Kilka dni temu, dokonano odbioru technicznego ostatniego odcinka. W procedurze odbioru inwestycji uczestniczył m.in. starosta pszczyński Paweł Sadza, który podkreślił: - Ten etap kończy budowę zaprojektowanego chodnika w ciągu ul.

Zebrzydowickiej. Łącznie wybudowaliśmy tu ok. 1570 m chodnika od mostu nad rzeką Pielgrzymówką do sklepu przy posesji nr 89. Realizacja tak dużej inwestycji była możliwa dzięki bardzo dobrej współpracy z gminą Pawłowice.

Budowa piątego odcinka o długości prawie 350 metrów kosztowała ponad 303 tys. zł. Wkład finansowy gminy wyniósł ponad 190 tys. zł, wkład finansowy powiatu to prawie 113 tys. zł. Prace, które trwały od maja, realizowała firma z Kończyc Małych.

Dla mieszkańców Pielgrzymowic to bardzo ważna inwestycja. – Oczywiście bardzo cieszymy się z wykonanych prac, ale, nie ukrywam, że liczymy na ich kontynuację na końcowym odcinku – przy granicy z Zebrzydowicami – mówi sołtys Iwona Baron. – Bez chodnika pozostało jeszcze kilkaset metrów drogi. Ten odcinek nie jest objęty projektem, dlatego wnioskowaliśmy o jego wykonanie.

Dodatkowo, na najbardziej stromych odcinkach skarp zabudowano płyty ażurowe, które mają je wzmocnić i zapobiec obsuwaniu się ziemi. – Jeżeli zajdzie taka potrzeba, będziemy także wnioskować o barierki oddzielające chodnik od skarpy – dodaje radny Henryk Opacki. bs

Koszt budowy chodnika przy ul. Zebrzydowickiej w Pielgrzymowicach w latach 2014-2017 wyniósł: całkowity: 1.345.597,82 zł, udział gminy: 819.513,51 zł, udział powiatu: 526.084,31 zł, długość: 1,57 km

Dla pieszych i rowerzystów

Rusza budowa ścieżki pieszko-rowerowej przy ul. Wodzisławskiej w Pawłowicach. 5 października, została podpisana umowa z wykonawcą inwestycji - firmą ARES z Warszawy.

Będzie to już drugi odcinek ścieżki, biegnący od ul. Prostej do ul. Poprzecznej (ponad 400 metrów). Pierwszy, od ronda przy ul. Zjed-

noczenia do ul. Prostej, wybudowano dwa lata temu. W 2015 roku w ramach zadania wykonano również oświetlenie ulicy aż do ul. Kruczej oraz nasadzone ozdobne drzewa.

Zadanie będzie realizowała gmina Pawłowice na podstawie porozumienia zawartego z powiatem pszczyńskim. Prace będą kosztować 381 tys. zł i zostaną sfinansowane z budżetu gminy Pawłowice. Inwestycja będzie gotowa pod koniec roku. bs



zdj. bs



Samorządowcy z Ukrainy w Pawłowicach

Kilkunastoosobowa delegacja ukraińskich samorządowców odwiedziła 4 października Pawłowice, by poznać specyfikę funkcjonowania samorządu terytorialnego w Polsce.

Delegację z Ukrainy, której towarzyszyli przedstawiciele fundacji Edukacja dla Demokracji, powitał wójt Franciszek Dziendziel. W czasie spotkania w Urzędzie Gminy przedstawił charakterystykę naszej

gminy i jej największe problemy wynikające m.in. z obecności zakładu przerobczego i drogi szybkiego ruchu. Najwięcej czasu przeznaczono na rozmowę z sołtysami. Przy kawie i ciastku samorządowcy z Ukrainy zasypywali sołtysów pytaniami dotyczącymi współpracy z organizacjami pozarządowymi i mieszkańcami, zasadami organizacji wydarzeń współfinansowanych z budżetu gminy oraz organizacją ich pracy. Chcieli wiedzieć, czy sołtysi dostają wynagrodzenie za swoją pracę, jak zachęcają mieszkańców do aktywności i według jakiego klucza ustalana jest kolejność inwestycji do realizacji.

Mimo że przeznaczony na dyskusję czas upłynął, to samorządowcy czuli niedosyt informacji. Plan wizyty nie pozwolił jednak na przedłużenie spotkania. Dlatego wymieniono się mailami i telefonami w celu wymiany doświadczeń i dobrych praktyk. – *Jesteśmy zachwyceni Pawłowicami* – podkreślali goście z Ukrainy. – *Z pewnością będziemy chcieli kontynuować nawiązane znajomości, gdyż spotkaliśmy się tutaj z sympatią i życzliwością.*

Spotkanie w urzędzie poprzedziło zwiedzanie Centrum Kultury i Gminnego Ośrodka Sportu. Na boisku GKS Pniówek 74 Pawłowice delegacja z Ukrainy mogła spotkać się ze swoim rodakiem. Pochodzący z Ukrainy Arkadij Herasymov od tego sezonu reprezentuje barwy naszego klubu, grając na pozycji pomocnika.

Zagraniczni goście reprezentowali m. in. Lwów, Donieck, Tarnopol, Chmielnicki oraz Beresteczko. Odwiedziny w Pawłowicach były częścią wizyty studyjnej w województwie śląskim organizowanej przez Fundację Edukacja dla Demokracji z Warszawy w ramach szwajcarsko-ukraińskiego programu wsparcia decentralizacji DESPRO. bs

Zebranie mieszkańców Osiedla

28 września, w sołectwie Osiedle Pawłowice odbyło się zebranie mieszkańców w sprawie funduszu sołeckiego. Miało ono również charakter sprawozdawczy - wyborczy w związku z wyborami uzupełniającymi do rady sołeckiej.

W sołectwie Osiedle Pawłowice, podobnie jak w innych na terenie gminy, mieszkańcy po raz pierwszy decydowali o podziale środków finansowych z funduszu sołeckiego. Do podziału była kwota 50373,40 zł. Do sołtysa wpłynęło siedem wniosków na łączną sumę ponad 146 tys. zł. W głosowaniu jawnym mieszkańcy podjęli decyzję, aby przyjąć do realizacji trzy: rozbudowę placu zabaw, zakup namiotów plenerowych oraz zagospodarowanie głównego traktu spacerowego.

Te wnioski otrzymały najwięcej głosów 124 osób uczestniczących w zebraniu.

W dalszej części zebrania mieszkańcy zgłaszali swoje wnioski i uwagi. Dotyczyły one m.in. zakupu dwóch ławek przy ul. Polnej, przycięcia drzew przy ul. Wodzisławskiej oraz zagospodarowania wysepek drogowych kwiatami i krzewami ozdobnymi. Wnioskowano, aby przedsięwzięcia dotyczące szkół i przedszkoli, które nie zostały ujęte w ramach funduszu sołeckiego, skierować do realizacji przez gminę.

W czasie zebrania sołtys Szczepan Martynowski przedstawił sprawozdanie rady sołeckiej za okres od 16 grudnia 2016 roku do 28 września 2017 roku. Przeprowadzono również wybory uzupełniające do rady sołeckiej w związku z rezygnacją Ryszarda Koniecznego i Krzysztofa Woryny. O ich miejsca ubiegało się czterech kandydatów: Krzysztof Wojciechowski, Andrzej Królik, Izabela Marcińczyk-Bednarek i Wiesław Konieczny. W tajnym głosowaniu największe poparcie otrzymali: Andrzej Królik i Wiesław Konieczny. bs

Zmarł Jerzy Król

22 września, zmarł Jerzy Król, honorowy członek Ochotniczej Straży Pożarnej w Pielgrzymowicach.



Ze strażą pożarną związany był od najmłodszych lat, najpierw jako członek młodzieżowej drużyny pożarniczej, a później dobrze wyszkolony strażak. Jego kwalifikacje zawodowe jako kierowcy i znajomość sprzętu pożarniczego stawiały go na wysokiej pozycji w strażackich szeregach. Zawsze bardzo aktywny i zaangażowany, zainicjował wiele przedsięwzięć w Pielgrzymowicach, m.in. budowę świetlicy, remizy, Domu Strażaka. Brał czynny udział w akcjach i zawodach strażackich. Przez 27 lat pełnił odpowiedzialną funkcję skarbnika zarządu.

Jako aktywny członek Komitetu Obchodów 110-lecia OSP Pielgrzymowice stał się inicjatorem ufundowania nowego sztandaru, którego nadanie miało miejsce w lipcu 2007 roku. Z jego inicjatywy odsłonięto tablicę pamiątkową na obelisku skalnym i zasadzono sadzonkę dębu szypułkowego przed Domem Strażaka.

W dowód uznania, w 2003 roku nadano mu tytuł „Honorowego Członka Ochotniczej Straży Pożarnej w Pielgrzymowicach”. Wielokrotnie

odznaczany był medalami „Za zasługi dla pożarnictwa”, a w 2008 roku otrzymał Złoty Znak Związku.

Jego aktywność strażacka, mimo choroby, trwała niemal do ostatnich dni życia. Był jeszcze obecny na uroczystości 120-lecia OSP, która odbyła się w sierpniu.

Pogrzeb Jerzego Króla odbył się 25 września. W ostatniej drodze Jerzemu Królowi towarzyszyły tłumy: rodzina, sąsiedzi, druhowie strażacy, a także liczne delegacje władz pożarniczych i organizacji społecznych. Nad jego mogiłą pochyliło się kilka sztandarów strażackich. Odszedł wyjątkowy strażak całym sercem oddany pracy społecznej. bs

Serdeczne podziękowania Rodzinie, Przyjaciółom, Sąsiadom,
Pocztom Sztandarowym, Delegacjom Strażackim na czele
z Wójtem Gminy Pawłowice Franciszkiem Dziendzielem, Księdzu
Proboszczowi Henrykowi Krawczykowi oraz kolegom rybakom,
hodowcom koni, miłośnikom gry w skata oraz wszystkim
tym, którzy łącznie z nami w bólu, uczestniczyli w uroczystości
pogrzebowej
śp. Jerzego Króla
składają Żona oraz Syn z Rodziną



Fundusz sołecki w 2018 roku

W 2018 r. wszystkie sołectwa naszej gminy będą realizować zadania w ramach funduszu sołeckiego.

We wrześniu mieszkańcy gminy Pawłowice na zebraniach wiejskich wybierali zadania inwestycyjne do realizacji w przyszłym roku. Najliczniejsze okazało się zebranie w sołectwie Osiedle Pawłowice, w którym uczestniczyły 124 osoby. Tylko tam liczba wniosków przewyższała ilość środków przewidzianą na ich realizację.

We wszystkich sołectwach wybrano łącznie 40 przedsięwzięć za ponad 383 tys. zł. Pieniądze zostaną wydane m.in. na zakup sprzętu przeciwpowodziowego i defibrylatorów ratowniczych, wyposażenie domów ludowych i budynków OSP, doposażenie szkół i przedszkoli, a także wykonanie oświetlenia i rozbudowę placów zabaw.

Poniżej przedstawiamy inwestycje, które wskazali do realizacji mieszkańcy. Zadania zostały zatwierdzone przez wójta gminy, a o ich wprowadzeniu do budżetu zdecyduje Rada Gminy podczas uchwalania budżetu na 2018 rok. bs

Sołectwo	Nazwa przedsięwzięcia	Planowane koszty w zł
Jarząbkowice	Wyposażenie siłowni na wolnym powietrzu (przy ul. Kasztanowej) w dwa urządzenia	15.000,00
	Zakup namiotu ekspresowego umożliwiającego organizowanie spotkań	3.000,00
	Wyposażenie małej sali Domu Ludowego w sprzęt na potrzeby organizacji spotkań mieszkańców	2.600,00
	Wyposażenie małej sali domu ludowego w wernik do wody, 4 stoły konferencyjne do organizacji spotkań	12.200,00
	Wyposażenie kuchni Domu Ludowego w zmywarkę gastronomiczną	8.315,90
	Zakup dwóch ławek metalowych z oparciem	1.500,00
Ogółem		42.615,90
Krzyżowice	Zakup sprzętu przeciwpowodziowego do bieżącej likwidacji zalewisk, będących rezultatem eksploatacji górniczej	19.919,85
	Pomoce dydaktyczne z fizyki i chemii, niezbędne do realizacji podstawy programowej w klasie 7 i 8	3.100,00
	Zakup sprzętu nagłaśniającego, umożliwiającego organizowanie spotkań	8.330,00
	Zakup urządzeń siłowni zewnętrznych wraz z utwardzeniem terenu	19.000,00
Ogółem		50.349,85
Pielgrzymowice	Zakup tablicy interaktywnej wraz z wyposażeniem	11.250,00
	Doposażenie szkolnych pracowni	23.323,40
	Zakup przenośnej bramki treningowej z siatką oraz kosiarki żyłkowej	5.600,00
	Wyposażenie budynku komunalnego przy ul. Powstańców 9 w wykładzinę i firany	2.300,00
	Zakup wiaty przystankowej przy ul. Powstańców w rejonie szkoły podstawowej	7.900,00
Ogółem		50.373,40
Pawłowice	Zakup sprzętu nagłaśniającego, umożliwiającego organizowanie spotkań	3.700,00
	Wykonanie oświetlenia przy ul. Prostej nr 3 B i 5 B	5.000,00
	Zakup części strojów (bluzek) dla zespołu „TALIZMAN” działającego przy GOK w Pawłowicach	1.980,00
	Zakup i montaż żaluzji zewnętrznych w altanie służącej mieszkańcom do organizacji spotkań	6.293,40
	Zakup defibrylatorów ratowniczych wraz ze szkoleniem mieszkańców w zakresie ich obsługi	12.000,00
	Zakup sprzętu AGD, niezbędnego dla przygotowania i organizacji spotkań	6.500,00
	Zakup zintegrowanego systemu bezpieczeństwa FortiGate FG-80E z oprogramowaniem dla SP nr 1 w Pawłowicach	14.900,00
Ogółem		50.373,40
Warszowice	Zagospodarowanie terenu „Centrum Przyjazne Rodzinie”	28.184,40
	Doposażenie placówki przedszkolnej w pomoce dydaktyczne	6.300,00
	Doposażenie placówki szkolnej w dygestorium (wyciąg chemiczny)	5.289,00
	Zakup i montaż żaluzji zewnętrznych w altanie służącej mieszkańcom do organizacji spotkań	6.200,00
	Zakup mikrofonów	1.400,00
	Zakup materiałów niezbędnych do rozbudowy wiat dla zawodników rezerwowych	3.000,00
Ogółem		50.373,40
Golasowice	Zakup i montaż lustra ulicznego przy ul. Słowackiego nr 19 a 21 w Golasowicach	700,00
	Budowa siłowni zewnętrznej przy ZSP w Golasowicach	14.670,00
	Wymiana wkładów okiennych na sali w „Domu Strażaka” wraz z żaluzjami oraz zakup i montaż ławek wokół budynku	8.003,40
	Zakup trybun stałych na boisko szkolne przy Zespole Szkolno-Przedszkolnym	10.000,00
	Wykonanie projektu oświetlenia ul. Zawadzkiego z odcinkiem ul. Konopnickiej od nr 2 a do nr 1	17.000,00
Ogółem		50.373,40
Pniówek	Zakup urządzeń audiowizualnych, nagłośnienia i doposażenia kuchni w Domu Ludowym	10.785,28
	Zakup i montaż poidelka bieżącej wody przy Domu Ludowym obok urządzeń wysiłkowych, placu zabaw oraz altany	3.700,00
	Zakup i montaż stołu betonowego do plenerowego grania w tenisa stołowego	4.000,00
	Projekt i montaż instalacji wraz ze słupami i oprawami LED oświetlenia części ul. Kanarkowej na odcinku ok 150 m	20.000,00
Ogółem		38.485,28
Osiedle Pawłowice	Rozbudowa placu zabaw zlokalizowanego przy Miasteczku Ruchu Drogowego w sołectwie Osiedle Pawłowice (etap I)	24.000,00
	Zagospodarowanie głównego traktu spacerowego (iluminacje świąteczne)	21.373,40
	Zakup dwóch namiotów plenerowych o wymiarach 4x5 m	5.000,00
Ogółem		50.373,40
Suma wszystkich wniosków o realizację zadań w ramach funduszu sołeckiego		383.318,03



Sklep z Golasowic mistrzem handlu!

Sklep „U Reni” z Golasowic prowadzony przez Renatę i Artura Zachrajów zdobył I nagrodę w konkursie Mistrzowie Handlu 2017 w powiecie pszczyńskim.

Plebiscyt ogłoszony przez Dziennik Zachodni miał na celu promocję punktów handlowych, które dzięki jakości usług i produktów z powodzeniem wygrywają konkurencyjną walkę z wielkopowierzchniowymi marketami i sieciowymi sklepami w wielkich galeriach handlowych. Akcja Mistrzowie Handlu, prowadzona była pod honorowym patronatem Wojciecha Saługi, marszałka województwa śląskiego. O tytuł Mistrza Handlu starali się przedsiębiorcy i firmy z województwa śląskiego. Czytelnicy wybierali najlepszych handlowców w czterech kategoriach: sprzedawca, sklep, butik i kwiaciarnia roku. W kategorii Sklep Roku w powiecie pszczyńskim zgłoszonych było trzech kandydatów: Sklep „Marko” w Woli, Delikatesy Centrum w Pszczynie przy ul. Cieszyńskiej oraz Sklep „U Reni” w Golasowicach. Najwięcej głosów zdobył właśnie sklep z Golasowic. Uroczyste wręczenie nagród laureatom 32 powiatów województwa śląskiego i najlepszym handlowcom etapu wojewódzkiego odbyło się w sali Sejmu Śląskiego w Katowicach. Nagrody wręczał Wojciech Saługa, marszałek województwa śląskiego oraz Marek Twaróg, redaktor naczelny „Dziennika Zachodniego”.

Od małego sklepiku w garażu do sieci sklepów

Renata i Artur Zachrajowie handlem zajmują się od 10 lat. – *Na początku lat 90. moi rodzice założyli w garażu swojego domu w Bziu mały sklepik spożywczy* – opowiada pan Artur. – *Sklep dobrze prosperował i po kilku latach postanowili wybudować większy. W 2006 roku wycofali się z działalności zawodowej i przekazali mi swój biznes.*

Pan Artur przejął po rodzicach nie tylko interes, ale też smykałkę do handlu. Z małego sklepu wspólnie z żoną utworzył sieć składającą się z 3 sklepów spożywczych oraz punktu z odzieżą i pamiątkami. W 2012 roku zdecydowali się rozwinąć swoją firmę na terenie gminy

Pawłowice i otworzyć sklep w Pielgrzymowicach (z tego sołectwa pochodzi pani Renata i rodzina pana Artura). – *Z tym faktem związana jest dość zabawna historia* – opowiada pani Renata. – *Po wsi krążyła plotka, że otwieramy sklep obok tartaku w Pielgrzymowicach. Wcale o tym nie myśleliśmy, ale postanowiliśmy sprawdzić, co to za miejsce. Pojechaliśmy i stwierdziliśmy, że ludzie mają rację - to idealny punkt na sklep spożywczy. I tak też się stało.*

Pomysł wypalił i zachęcił ich do kolejnej aktywności. W 2013 roku postanowili rozszerzyć swoją sieć handlową składającą się już wtedy z dwóch punktów o kolejny sklep – tym razem wybrali dawny sklep GS przy strażnicy w Golasowicach. Był to kolejny dobry ruch z ich strony, bo właśnie za ten sklep wygrali plebiscyt „Mistrzowie Handlu”. Klienci chwalą bogaty asortyment i miłą obsługę. – *Staramy się zaopatrywać u lokalnych producentów. Mamy chleb z piekarni Eugeniusza Kowalskiego, wędliny z firmy Mir-Max z Pielgrzymowic, ekologiczny olej rzepakowy tłoczony na zimno w olejarni w Jastrzębiu - Zdroju, a po warzywa jeździmy na giełdę* – mówi właścicielka. – *Przed wszystkim jednak słuchamy naszych klientów i ich opinii.*

W odpowiedzi na sugestie mieszkańców, w lipcu 2017 roku postanowili rozszerzyć asortyment sklepu o produkty przemysłowe. Na piętrze sklepu mieszkańcy mogą kupić m.in. artykuły szkolne, prezenty, pasmanterię, koce, pościel, bieliznę i ubrania. – *Ta nagroda to chyba podziękowanie za to, że posłuchaliśmy ludzi i nie baliśmy się rozszerzyć prowadzonej działalności* – mówi pani Renata.

Sabina Bartecka



FIRMA Z TRADYCJAMI 2017

AR - MET

Zakład Produkcyjno - Usługowo - Handlowy

Zbigniew Goraus
ul. Zjednoczenia 15
43-250 Pawłowice
www.ar-met.istore.pl



1.11.1925 r. Uroczystość wmurowania tablicy pamiątkowej.
(Fot. S. Swoboda, źródło: Światowid nr 48 z dnia 28 listopada 1925 r.)



Jak w szkole drzewiej bywało...

Do 1765 roku szkołami elementarnymi nie zajmowało się państwo lecz Kościół. Za poziom nauczania odpowiadał przed biskupem proboszcz parafii, przy której istniała szkoła ludowa. Zachował się protokół wizytacji biskupiej przeprowadzonej w 1863 roku w Pielgrzymowicach, gdzie wówczas uczył Karol Miarka. W 1938 roku dokument z języka niemieckiego przetłumaczył i komentarzem opatrzył ksiądz Emil Drobny.

„Zaranie Śląskie”, 1938, R. 14, z. 4
Protokół wizytacyjny szkoły ludowej
w Pielgrzymowicach z dnia 1863 roku.

W Pielgrzymowicach wspominają starsi obywatele z wielką czią o Karolu Miarce, nieustraszonemu bojownikowi dla sprawy narodowej i dobremu nauczycielu. Nie sprzyjały mu władze rządowe, za to ludność otaczała go czią i szacunkiem. Był organistą, troszczył się jako zakrystian o ozdoby domu Bożego, obchodził z księdzem proboszczem gospodarzy podczas kolędy, załatwiał wieśniakom sprawy sądowe jako pisarz gminny, uczył rolników racjonalnej gospodarki rolnej; sam założył ogródek szkolny, gdzie uprawiał przeważnie tabakę, której jednak sam nie żniwował, bo mu ją rozkradli, nim dojrzała. Jeszcze teraz opowiadają, że wtedy wszyscy „kurzocy” pielgrzymowiccy „kurzyli tabakę rektorową”. Z czasu pobytu Karola Miarki zachował się protokół wizytacji szkolnej, pisany w języku niemieckim, który tu podaję w dosłownym tłumaczeniu jako ilustrację ówczesnych stosunków w szkole pielgrzymowickiej.

Ks. Emil Drobny

Stało się w Pielgrzymowicach, dnia 6 lipca 1863 roku. Wizytacja tutejszej, do parafii Pielgrzymowice należącej szkoły katolickiej, była na dzień dzisiejszy zapowiedziana i przy udziale niżej podpisanych interesantów z wynikiem następującym przeprowadzona:

Ogólna liczba dzieci szkolnych wynosi 250, z tych 123 chłopców a 127 dziewcząt. Z miejscowości tutejszej jest dzieci 159, z Jarząbkowic (4 mile) 56, z Golasowic (1/2 mili) 35. Regularnie uczęszcza do szkoły 169 dzieci. Nieregularnie bez własnej winy 8. Nieregularnie z własnej winy 73. Lista nieobecnych była zawsze prowadzona i policji miejscowej dla poczynienia odpowiednich zarządzeń przekazywana. W wyniku zastosowanych kar polepszyła się frekwencja szkolna. Z tytułu kary za opuszczenie nauki wpłynęło z Golasowic 4 talary i 1 srebrny grosz, z Jarząbkowic 2 tal. i 26 sr. gr. Kwoty te zostały wpłacone do kasy szkolnej na ręce rewizora. Z końcem grudnia znajdowało się w kasie szkolnej 6 tal. 20 gr. 5 fen.

Wszystkie 250 dzieci pobierają naukę w 1 klasie u 1 nauczyciela. **Nauczycielem głównym jest Karol Miarka**, lat liczący 37, nauczycielem lat 17, na miejscu lat 10. Wokatę na tutejszą posadę otrzymał dnia

10 stycznia 1853 roku, ale dotychczas nie został jeszcze zatwierdzony. Jako dotację pobiera rocznie 50 talarów, w naturaliach 51 talarów. Prócz tego ma urząd organisty i kościelnego, za co pobiera 85 tal., tak samo jest pisarzem gminnym w Pielgrzymowicach i w Dolnym Bziu, jednak bez ujemy dla pracy w szkole. Opał dla lokalu szkolnego dostarcza gmina, 16 ton węgla rocznie. Dla własnego użytku otrzymuje nauczyciel rocznie 7 metrów drzewa opałowego.

Jest jedna klasa z 250 dziećmi, podzielona na 3 oddziały. Nauczycielem tej klasy jest kierownik szkoły. Wyniki egzaminu, w którym brało udział 138 dzieci, są następujące:

Religia: Nauki religii udziela wyłącznie proboszcz miejscowy bez pomocy nauczyciela. Odpowiedzi były na ogół zadowolniające. Dzieci znają mały katechizm.

Historia biblijna: Dzieci znają przepowiednie o Mesjaszu, historię Jana Chrzciciela i kilku innych.

Czytanie: Początkujący znają litery i czytają zgłoski i łatwiejsze słowa. Z oddziału średniego kilku czyta dość dobrze. Starsze dzieci czytają dobrze i z zrozumieniem.

Rachunki: Biegłość w rachunkach była na wszystkich oddziałach na ogół dostateczna.

Zadania pisemne: W pracach pisemnych całkowity brak podstawy ortograficznej. Zadanie, wypracowane podczas wizytacji, zostało dobrze wykonane.

Język niemiecki: Tylko na wyższym oddziale przebiera się język niemiecki. Dzieci umieją przetłumaczyć łatwe zdania z polskiego na niemieckie i odwrotnie.

Nauka pokazowa: Była połączona z nauką czytania.

Geografia i przyroda: Przyroda – zwierzęta. Geografia – budowa świata, w szczególności o Europie. Wiadomości dzieci są na ogół wystarczające.

Śpiew: Wyćwiczono 16 pieśni. Melodia odśpiewanej podczas egzaminu pieśni była czysta, dykcja bardzo dobra.

Potrzebne do nauki podręczniki są niekompletne. Brak wszelkich czytanek i tabliczek. Pomoce naukowe są w porządku utrzymane.

Dyscyplina szkolna: Dzieci są za mało karne! Podział lekcji jest sporządzony. Nauka odbywa się w lecie i zimie podług regulaminu.

Nauczyciel kierował się podług udzielonych mu wskazówek, pilność jego jest, jak oświadcza wizytator miejscowy, dostateczna. Ogólne wrażenie klasy jest na ogół dość dodatnie. Szkoła jest przepelniona, gdyż ma 250 dzieci. Co do moralności nauczyciela, nie mamy żadnych zastrzeżeń. Spośród dzieci, które wstąpiły do szkoły nie znając w ogóle języka niemieckiego, jest obecnie pięciu, umięających się z biedą posługiwać tym językiem.

Kolatorek szkoły jest baron de Reitzenstein. **Wizytatorem** czyli rewizorem lokalnym jest ks. proboszcz Stache. Mieszka na miejscu, odwiedza szkołę i udziela nauki religii. Do spowiedzi i komunii św. przygotowuje sam ks. proboszcz. Do komunii św. przygotował 23 dzieci, które przystąpiły do stołu Pańskiego dnia 14 czerwca.

Podczas wizytacji zeszłorocznej uczęszczało do szkoły 249 dzieci. Rola orna organistowska wynosi 20 jutrzni. Budynek szkolny ma 2 ubikacje na klasy, mieszkanie dla kierownika i dla adiuwanta. **Zabudowania gospodarcze:** obora i stodoła drewniana. Wszystkie budynki są dobrze utrzymane, z wyjątkiem szkoły, gdzie musi dach być w najbliższym czasie odnowiony. Szkółka niedzielna istnieje, frekwencja zadowolniająca. Szkółka robót ręcznych nie istnieje. Z gimnastyką zrobiono porządek.

Archiwum szkolne posiada potrzebne katalogi, kurendy i okólniki. Szkółka drzew nie istnieje. Z powyższego wynika, że stan szkoły jest na ogół zadowolniający.

Przeczytano... Przyjęto... Podpisano...

Ferdynand baron Reitzenstein, Stache, Miarka, Jonek Cholewik, Michał Kielkowski, Jonek Buchta, Józef Kabuś.

Źródło: Zaranie Śląskie, 1938, z. 4, Oprac. Agnieszka Kieloch
Koło Miłośników Historii Gminy Pawłowice działające w Gminnej Bibliotece Publicznej w Pawłowicach



Jubileusz 500 lat Reformacji

Rok 2017 obchodzony jest na całym świecie jako rok jubileuszu 500 lat Reformacji. W wielu miejscach odbywają się okolicznościowe nabożeństwa, konferencje, wystawy i koncerty.

Uroczystości związane z jubileuszem zaplanowano także w dwóch parafiach ewangelicko – augsburskich na terenie naszej gminy. Parafie uczestniczyły m.in. w Żorskim Tygodniu Reformacyjnym oraz w Dniach Reformacji w Pszczynie. Jednym z największych wydarzeń obchodów 500-lecia była Gala Reformacyjna, która odbyła się 7 października w siedzibie Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach. W czasie uroczystości zostały wręczone „Śląskie Szmaragdy”, czyli najwyższe wyróżnienia Diecezji Katowickiej Kościoła Ewangelicko-Augsburskiego. Jednym z laureatów nagrody jest zespół „Śląsk”, który został nagrodzony m.in. za płytę „Solus Christus”, prezentującą różnorodność i bogactwo dzieł wybitnych kompozytorów ewangelickich. Zespół wykonał jej fragmenty w cza-

sie gali. Na scenie NOSPR zaśpiewały także chóry diecezji katowickiej, w tym chórzyści z Golasowic. Osoby dorosłe wystąpiły w koncercie Mega Chóru Diecezji Katowickiej (liczącym aż 350 chórzystów), a dzieci zaśpiewały w ramach chóru dziecięcego diecezji. – *Przeżycie było ogromne, zarówno dla słuchaczy, jak i artystów* – przyznaje ks. Marcin Makula, proboszcz parafii ewangelicko – augsburskiej w Golasowicach. – *Niewiele osób może dostąpić zaszczytu wystąpienia na scenie NOSPR.*

W związku z zakończeniem obchodów, 31 października w parafiach w Golasowicach i Warszowicach odbędą się uroczyste nabożeństwa połączone z występami. W Warszowicach nabożeństwo Święta Reformacji odbędzie się o godz. 15.30. W jego trakcie odbędzie się koncert Artura Plinty, utalentowanego artysty z Krzyżowic. Dwa dni wcześniej, 29 października, o godz. 19.00 w kościele Zbawiciela w Żorach parafianie będą mogli uczestniczyć w koncercie jubileuszowym pt. „Święta Pani Muzyka”.

W Golasowicach nabożeństwo rozpocznie się o godz. 17.00 i zostanie połączone z koncertem Pawła Miklera z zespołem. Nie spodzianką będzie film nagrany przez ekipę TVN dotyczący parafii w Golasowicach, który po raz pierwszy zostanie zaprezentowany mieszkańcom właśnie w czasie nabożeństwa. W filmie zobaczymy m.in. najstarszych parafian: Marię Brzeżek i Eryka Plintę, którzy opowiedzą m.in. o swoich wspomnieniach dotyczących odbudowy kościoła.

Parafia ewangelicko-augsburska w Golasowicach ma wielowiekową historię. To jedna z większych parafii w diecezji katowickiej. Liczy 1200 osób, głównie mieszkańców Golasowic, Pielgrzymowic, Jarząbkowic, Pniówka i Bzia. Do parafii w Warszowicach należy 212 osób – z Warszowic, Krzyżowic i Pawłowic. Parafia jest administrowana przez parafię w Żorach i księdza proboszcza Bartosza Cieślara. W obydwu parafiach prężnie działają Koła Pań, organizując liczne akcje charytatywne i biorąc udział w prelekcjach. Dzięki aktywności pań odbywają się zjazdy kobiet z parafii sąsiednich związane z obchodami Światowego Dnia Modlitwy. Parafie prowadzą Szkołki Niedzielne dla dzieci, a parafia w Golasowicach także chóry: dziecięcy, młodzieżowy i osób dorosłych. bs



Historia Biblii. Unikatowa wystawa w Centrum Kultury

Tabliczki z pismem klinowym, hieroglificzne inskrypcje, fragmenty papirusów, rękopisy Biblii z XII wieku, zwoje Tory i pierwsze wydania drukiem Gutenberga – w Centrum Kultury w Pawłowicach można zwiedzać wystawę historii Biblii. To jedyna taka wystawa w Polsce, prezentująca kopie średniowiecznych i starożytnych rękopisów.

Na wystawie możemy dowiedzieć się, w jaki sposób i w jakiej formie Pismo Święte dotarło do naszych czasów. – *To swoista opowieść o dziejach powstania słowa, które zmieniało umysły ludzi i budowało nową świadomość opartą na wierze w moc tego Słowa* – zapraszają organizatorzy.

Wystawa od kilku lat odwiedza muzea, placówki szkolne oraz domy

kultury na terenie całego kraju. Podczas zwiedzania można przyjrzeć się słowom zapisanym na kamiennych tablicach, na skórach zwierzęcych, na papirusie i pergaminach. Warto poświęcić nieco czasu, aby poznać historię powstania i tłumaczenia Pisma Świętego. A jest co oglądać. Goście, którzy przybyli na otwarcie wystawy, we wtorek 3 października, odbyli podróż w czasie od najstarszych zapisów znalezionych w jaskiniach Qumran, przez zwoje Tory i pierwsze wydania drukiem Gutenberga, aż po czasy współczesne. Jest to nietypowa wystawa, ponieważ przedruki, które można oglądać w Centrum Kultury, są rozmiarów oryginalnych wydań i co nie zdarza się często, eksponaty można wziąć do ręki jak każdą inną książkę. Każdy, kto przyjdzie na wystawę, będzie mógł zobaczyć, jak wyglądają skóry zwierzęce zapisane hebrajskim i greckim pismem, przyjrzeć się kamiennym tablicom, a nawet wziąć do ręki 30 srebrników, za które Judasz zdradził Chrystusa.

Jednym z najbardziej wartościowych eksponatów wystawy jest tekst biblijnej księgi Izajasza znaleziony w 1947 roku w Izraelu w miejscowości Qumran. Jest to rękopis spisany na pergaminie pochodzący z około 125 roku p.n.e. Jest największym i zarazem jednym z najlepiej zachowanych zwojów spośród wszystkich rękopisów biblijnych. Znajdował się w glinianym dzbanie w jednej z groty nad Morzem Martwym. Ciekawostką wystawy jest wierna kopia Biblii, której osobie używał Jan Sebastian Bach. Na wielu stronach widać jego osobiste zapiski.

Wystawę udostępniła Fundacja Areopag, na zaproszenie Parafii Ewangelicko – Augsburskiej w Golasowicach. Rezerwacje grup szkolnych i zorganizowanych przyjmuje ks. Marcin Makula, tel. 602 599 159. Osoby indywidualne zapraszamy bez rezerwacji. bs

Wystawa czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-18.00 lub po uzgodnieniu od 8.00 do 20.00. Warto się pośpieszyć, bo eksponaty można oglądać tylko do 20 października.



Jedną z najstarszych członkiń jest Aniela Hein.

Gratulacje z okazji jubileuszu 70-lecia KGW w Pawłowicach

Koło Gospodyń Wiejskich w Pawłowicach obchodziło 70-lecie swojej działalności. Jubileusz był okazją do gratulacji, podziękowań i wspomnień.

- Nasze koło zostało założone w 1947 roku i istniało jako jednostka organizacyjna Kółka Rolniczego, a następnie Spółdzielni Kółek Rolniczych – początki działalności Koła Gospodyń Wiejskich w Pawłowicach przybliżyła Danuta Brandys. – Koło pełniło i pełni bardzo ważną rolę w naszym środowisku wiejskim. Tworzyły je i tworzą kobiety. Organizowały one kursy szycia, gotowania, pieczenia, uczyły zagadnień dotyczących prowadzenia domu, wzajemnej pomocy i wspomagały ludzi w trudnej sytuacji.

Pawłowickie koło może nie tylko pochwalić się imponującym stażem – jest najstarszym kołem gospodyń wiejskich w naszej gminie, ale również bogatym dorobkiem kulturowym i społecznym. Panie kultywują tradycje wiejskie poprzez śpiew, strój oraz kulinaria. Integrują społeczeństwo poprzez organizację wspólnych przedsięwzięć, w których zarówno młodzi, jak i starsi mieszkańcy odgrywają ważną rolę.

Obecnie koło liczy 92 członkinie. Są wśród nich panie zajmujące się pracą w gospodarstwie, ale też nauczycielki, urzędniczki, pielęgniarki, ekspedientki i właścicielki firm. Do najstarszych członkiń należą Marta Pisarek i Aniela Hein. Dla pani Anieli, która w przeddzień uroczy-



Szefowa KGW odbiera gratulacje od koleżanek z innych kół.

stości świętowała 88. urodziny, dojrzały wiek nie jest przeszkodą, aby uczestniczyć w spotkaniach i próbach zespołu „Talizman”. Pani Aniela może się pochwalić imponującym, bo prawie 60-letnim stażem członkostwa w KGW. – Zawsze bardzo podobały mi się kursy gotowania – mówi pani Aniela. – Zamiłowanie do kuchni odziedziczyła po mnie córka, która pracuje jako kucharka na stołówce szkolnej.

Aby uczcić jubileusz panie przygotowały uroczystość dla swoich członkiń, wśród których były dotychczasowe przewodniczące (Róża Zielonka, Krystyna Koniarz i Dorota Langner), szefowe pozostałych kół gospodyń wiejskich z terenu gminy oraz zaproszeni goście. – Pięknie promujecie naszą gminę i kultywujecie tradycje. Za tę gotowość do współpracy i zaangażowanie serdecznie dziękuję – mówił wójt gminy Franciszek Dziendziel. Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Pawłowicach, Mariusz Grygier podkreślił: – Jesteście zawsze wtedy, gdy potrzebujemy waszej pomocy. Dziękuję za wsparcie i wspomaganie nas w organizacji imprez.

Jubileusz odbył się w sali OSP w Pawłowicach. Uroczystość rozpoczęła się mszą świętą, po której członkinie koła wraz z gośćmi przeszły w korowodzie do remizy. Tam przewodnicząca pawłowickiego KGW Teresa Stachurska przyjmowała gratulacje, dyplomy, życzenia. Po części oficjalnej rozpoczęła się zabawa. Przy muzyce zespołu Duo Vocal wraz z wodzirejem Krzysztofem Zarembą bawili się wszyscy goście i jubilatki. bs



zdj. bs

Stowarzyszenie Kulturalno-Społeczne Karola Miarki w Pielgrzymowicach
serdecznie zaprasza na

WIECZORNICĘ

z okazji 192 rocznicy urodzin Karola Miarki
która odbędzie się
22.10.2017r. o godz. 17.00
w auli Szkoły Podstawowej w Pielgrzymowicach

W PROGRAMIE:

- Wystąpienie Adama Lapskiego prezesa Stowarzyszenia Miłośników Chorzowa
- Koncert Chorzowskiego Chóru Świętego Floriana
- „Moda w kolorach Śląska” pokaz kolekcji projektantki Mirosławy Szalasty

ZAPROSZENIE

Koło Gospodyń Wiejskich w Jarząbkowicach
zaprasza na Biesiadę,
która odbędzie się 18 listopada o godz. 18.00
w Domu Ludowym w Jarząbkowicach.
W programie: Zbigniew Cieślík, Duo Voal (zespół do tańca).
Informacji udzielają: Jadwiga Kielkowska, tel. 32 47 23 312,
507 262 768, Danuta Krzempek (32/ 4723313, 601 203 855).

Marta Florkiewicz – Borkowska Nauczycielem Roku 2017

Z uczniami kontaktuje się na Facebooku, ma rude włosy, kartkówki czasem przygotowuje w formie interaktywnych gier i quizów. Marta Florkiewicz-Borkowska, nauczycielka języka niemieckiego i zajęć technicznych w Szkole Podstawowej w Pielgrzymowicach, została 10 października uhonorowana tytułem Nauczyciela Roku 2017 w prestiżowym konkursie organizowanym przez „Głos Nauczycielski”. Nagrodę odebrała podczas gali w Zamku Królewskim w Warszawie. Do udziału w konkursie zgłoszonych zostało ponad 100 aktywnych, zaangażowanych, otwartych na uczniów i ich potrzeby Nauczycieli. Z tej grupy Jury wyłoniło finałową trzynastkę, a z nich Nauczycielem Roku wybrana została właśnie Marta Florkiewicz-Borkowska.

- Nagroda cieszy się wielkim prestiżem w środowisku oświatowym, bo za twórcze i aktywne podejście do edukacji kandydatów nominują nie tylko przełożeni, ale także koledzy z grona pedagogicznego, uczniowie i ich rodzice.

- Otrzymałam 60 rekomendacji i opinii - bardzo ciepłych, życzliwych i przede wszystkim szczerych. Wiele z nich zostawiłam sobie na pamiątkę. Mają one dla mnie większą wartość niż nagroda. To dla mnie potwierdzenie, że podążam we właściwym kierunku. Znalazłam się w gronie trzynastu wspaniałych nauczycieli, którzy próbują zmienić oświatę i chcą przekazać swoim uczniom coś więcej niż tylko wiedzę.

- Jak trafiła pani do szkoły w Pielgrzymowicach? Czy praca nauczyciela jest spełnieniem pani marzeń?

- Pracowałam w korporacjach i szkołach językowych, zajmowałam się tłumaczeniami i realizacją projektów. Kiedy zostałam poproszona o zastępstwo w ZSO w Pawłowicach, a później w gimnazjum w Pielgrzymowicach, nie myślałam, że praca w szkole stanie się moją pasją. Ta decyzja odmieniła moje życie.

- Uczniowie są zachwyceni sposobem, w jaki prowadzi pani lekcje?

- U mnie żadna lekcja nie jest taka sama. Często wykorzystuję gry planszowe, nowoczesne technologie, techniki aktywizacyjne, ale najbardziej lubię pracę projektową – gdy temat realizowany jest w grupach. Taka praca uczy młodych ludzi współpracy, odpowiedzialności, a w efekcie pozwala im w dorosłym życiu odnaleźć się w społeczeństwie. Chcę pokazać młodym ludziom, że to, co poza murami szkoły, poza gminą, województwem, a nawet krajem, też jest dla nich osiągalne. Dlatego moi uczniowie nie boją się publicznych wystąpień, uczą się oddzielać dobre informacje od złych oraz poszanowania praw autorskich. Są fantastyczni. Jednak lekcje prowadzę także w zupełnie tradycyjny sposób, bez dodatkowych fajerwerków. Zawsze jednak jest czas na żart, na rozmowę, na uśmiech.

- „To ja, Marta Florkiewicz-Borkowska, dla znajomych FloBo, nauczycielka języka niemieckiego, zajęć technicznych, opiekunka Samorządu Uczniowskiego, trenerka, edukatorka, arteterapeutka – szalona osoba z edu-ADHD”

– tak napisała pani sama o sobie.

- Lubię być takim zapalnikiem, często spontanicznie rzucam jakieś hasło i obserwuję, czy uczniowie podchwycą temat. Mam dużą frajdę obserwując ich, jak pracują i z jakim zaangażowaniem działają. Tak było z „pożeraczami smutków” - poduszkami, które dziewczęta szyły dla dzieci ze szpitali onkologicznych. Wcześniej, nawiązując współpracę z nauczycielami wykorzystującymi platformę ClassDojo, szyłyśmy z gimnazjalistkami awatarki dla uczniów z klas I-III, które później wysyłałyśmy w różne strony Polski, robiąc młodszym kolegom niespodzianki.

- Łącząc różne elementy swoich innowacji i projektów, wymyśliła pani GUMISIE (Gimnazjalistki Uczą Młodszych i się Edukują). To prowadzone przez gimnazjalistki zajęcia z języka niemieckiego dla młodszych uczniów z wykorzystaniem nowych technologii.

- Nie ma lepszego sposobu na naukę niż poprzez uczenie innych – ja wykorzystałam potencjał uczennic i dałam im przestrzeń do rozwijania tych umiejętności. Nasz projekt GUMISIE spodobał się innym nauczycielom i edukatorom i zainspirował ich do własnych działań. Lubię dzielić

się swoją wiedzą i doświadczeniami. Najszybciej informacje pojawiają się na prowadzonych przeze mnie blogach: deutschfun-pielgrzymowice.blogspot.com (związany z językiem niemieckim) i handmade-pielgrzymowice.blogspot.com (dotyczący rękodzieła).

- Jest pani także opiekunem Samorządu Uczniowskiego, organizuje różne akcje oraz koncerty charytatywne w Pielgrzymowicach.

- W gimnazjum byłam opiekunem Samorządu Uczniowskiego, a teraz w szkole podstawowej funkcję tę dzielę z panią Agatą Dziendziel. Bardzo lubię tę funkcję i bardzo ją sobie cenię, właśnie ze względu na możliwość poznawania uczniów i przebywania z nimi w różnych sytuacjach. Takie akcje uczą ich odpowiedzialności, planowania, współpracy w grupie, podejmowania decyzji, kreatywności. Poza tym fajnie wykorzystywać przerwy pomiędzy lekcjami na akcje angażujące znaczną społeczność szkolną i obserwować, jak to ich absorbuje i wciąga. Lubię spędzać czas

z uczniami w ten właśnie sposób. Jeśli chodzi natomiast o koncerty charytatywne, to pomysł na nie zrodził się z potrzeby serca i udało mi się zaangażować nie tylko społeczność szkolną, ale także absolwentów, rodziców i społeczność lokalną. Mam nadzieję, że na stałe wpiszą się one w życie Pielgrzymowic.

- Jest pani emisariuszem Bezpiecznego Internetu Fundacji Nowoczesna Polska, trenerem w programie Mistrzowie Kodowania, prelegentem na wielu konferencjach i szkoleniach dla nauczycieli, współpracuje pani z ośrodkami metodycznymi. Jest pani również współautorką pomysłu darmowej konferencji online EduMoc we współpracy z nauczycielami z facebookowej grupy Superbelfrzy. Jak znajduje pani czas na to wszystko?

- Mój czas zawodowy jest wymieszany z życiem prywatnym. Mam to szczęście, że mój zawód jest moją pasją. A moje hobby to też rozwój osobisty. Już tak mam, że robię wiele rzeczy w jednym czasie. Jestem ekspresyjna i nie znoszę nudy, a w realizacji moich zamierzeń pomagają mi nowoczesne technologie.

- Technologie komputerowe wykorzystuje pani bardzo często podczas lekcji.

- Jeśli mam taką możliwość, to tak. Dużo częściej wykorzystuję je jednak jako zadania domowe albo dodatkową przestrzeń dla uczniów wspomagającą ich naukę. Wszystko zaczęło się od tego, że któregoś razu zauważyłam, że sama nudzę się w czasie lekcji. A skoro ja się nudzę, to, co dopiero uczniowie! Pomyślałam, że muszę koniecznie to zmienić. Stąd gry planszowe, nauka słówek lub gramatyki poprzez filmiki i animacje, które nagrywam. Staram się, aby to, czego młodzież nie lubi, zmienić w zabawę edukacyjną. Dlatego kartkówki przygotowuję czasami w formie interaktywnych gier i quizów. Muszę jednak zaznaczyć, że jestem nauczycielem wymagającym. Taryfy ulgowej na moich zajęciach nie ma. Kartkówki robię co tydzień, ale zawsze znajduję czas dla uczniów i na rozmowę. Wiem, że nie każdy musi lubić język niemiecki, ale cieszę się, kiedy słyszę od uczniów, że chociaż nie lubią języka niemieckiego, to lubią lekcje ze mną.

Dziękuję za rozmowę
Rozmawiała Sabina Bartecka

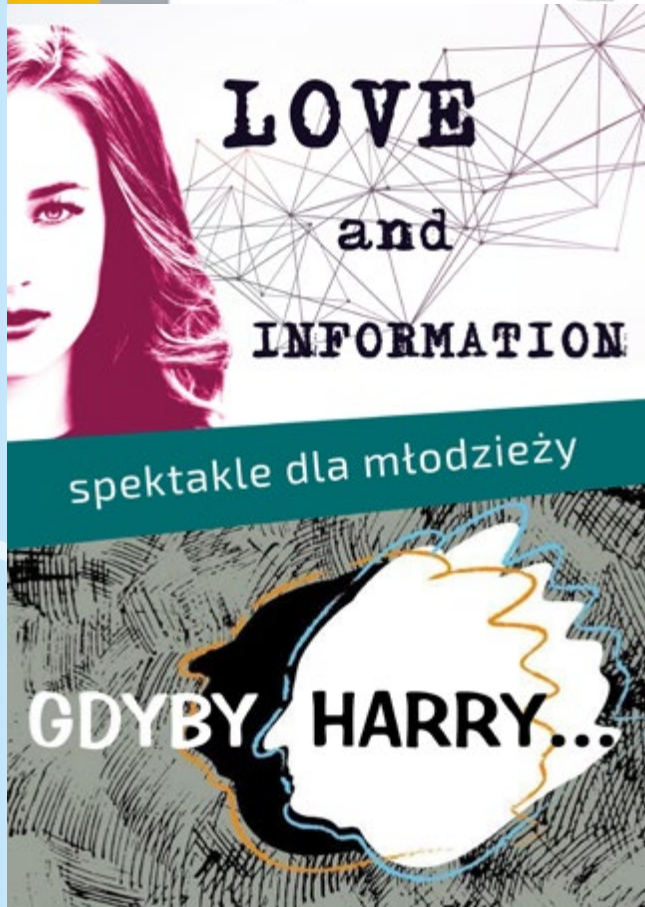


zdj. Natalia Dziadek



XV PAWŁOWICKIE spotkania teatralne

19 - 21 października 2017



piątek 20. 10.

19⁰⁰ LOVE AND INFORMATION

Ktoś nie otrzymał wiadomości. Ktoś wyjawiał tajemnicę. Ktoś nie chce otworzyć drzwi. Ktoś nie jest jeszcze gotowy do rozmowy. Ktoś nienawidzi niewymiernych liczb. Ktoś doniósł policji. Ktoś dostał wiadomość od światła drogowych. Ktoś nigdy nie czuł się jak teraz. Sztuka Caryl Churchill składa się z pięćdziesięciu sześciu scen, w których ponad sto postaci stara się zrobić użytek z posiadanych informacji. Czy świat, w którym informacja staje się walutą, jest w stanie poddać się autoanalizie? Czy informacje, które z niej wynikną, są w stanie cokolwiek zmienić? A informacje o tym, że nie są w stanie nic zmienić, są w stanie coś zmienić?

20³⁰ GDYBY HARRY...

Kto po przeczytaniu „Harry'ego Pottera” nie zastanawiał się, co by było gdyby? Gdybyś dostał list z Hogwartu? Gdyby magiczną szkołę otwarto w Polsce? A gdybyś... spotkał samego Harry'ego? W debiutanckiej sztuce napisanej przez grupę Enigma młodzi aktorzy snują rozważania, jakby to było, gdyby któregoś razu Harry zamiast do Hogwartu trafił do Polski. Z jakimi problemami zetknie się w naszej rzeczywistości? Co wyniknie z tego niezwykłego spotkania?

sobota 21. 10.

**10⁰⁰-12³⁰ warsztaty teatralne w Domu Kultury
w Pawłowicach Osiedlu**

Masz ukończone 16 lat? Chcesz spróbować
swoich sił jako aktor?

Zapisz się do 19.10.2017, tel. 32 4722 570

**13³⁰ pokazy warsztatowe w Gminnym Ośrodku
Kultury w Pawłowicach**

na wydarzenia wstęp wolny

dyskoteka andrzejkowa w stylu włoskim



**30 listopada godz. 18⁰⁰
w Gminnym Ośrodku Kultury
w Pawłowicach**

cena biletu: 35 zł
bilety do nabycia w kasie GOK oraz na gokpawlowice.pl

ORTOGRAFIA

ZAPRASZAMY NA GMINNE DYKTANDO

18 listopada o godz. 15.00, w Domu Kultury w Pawłowicach Osiedlu odbędzie się XV Gminne Dyktando im. Heleny Brzozowskiej o tytuł Mistrza Ortografii - Pawłowice 2017. Zapisy przyjmowane są do 15 listopada w DKO, tel. 32/ 47 21 036. Na zwycięzców czekają atrakcyjne nagrody.



Bukiety z liści i ziemniaki w rolach głównych

Jesień nie rozpieszca nas pogodą, ale właśnie dlatego warto wykorzystać ponurą aurę i zrobić coś dla siebie. Na jesienną chandrę i deszcz za oknem polecamy spotkania w Centrum Kultury.

W każdą środę, w godz. 10.00 – 12.00, w Centrum Kultury w Pawłowicach odbywają się Dopoludniowe Spotkania z Kulturą. W ich ramach seniorzy uczestniczą w przeróżnych warsztatach, rozmawiają ze specjalistami, ale przede wszystkim dobrze się bawią, spędzając czas w gronie osób, z którymi mogą dzielić swoje troski, podzielić się wiedzą i wymienić doświadczeniami. - *Jestem zachwycona atmosferą tych spotkań* – przyznała Krystyna Najgebauer z Pawłowic Osiedla, która w Dopoludniowych Spotkaniach z Kulturą uczestniczyła po raz pierwszy.

Spotkanie, które odbyło się 10 października, miało charakter kulinarno - twórczy. Najpierw panie gotowały w piekarniku ziemniaki w mundurkach, przekonując się, że tak przygotowane smakują znacznie lepiej niż gotowane w wodzie, a następnie uczyły się układać bukiety z wiosennych liści. - *Świetnie nadają się do tego liście klonu i kukurydzy* – mówi Halina Piecha z zaprzyjaźnionego stowarzyszenia kobiet w Bziu, która prowadziła warsztaty. - *Przygotowanie bukietu zajmie nam kilka minut. Aby cieszył nasze oczy jak najdłużej, trzeba gotową kompozycję spryskać lakierem do włosów.*

Zapraszamy na kolejne spotkania. **18 października** z seniorami spotka się pielęgniarka Renata Szypuła-Gondek, która opowie jak zadbać o siebie zimą i jak przygotować się do operacji. Natomiast **25 października** odbędą się warsztaty tworzenia biżuterii z nici, które poprowadzi Alfreda Fabisz. Zapraszamy. Wstęp wolny! bs

Rekordowy „Złoty Talizman”

30 września i 1 października w Pawłowicach odbył się „Złoty Talizman”, największy przegląd zespołów ludowych w naszej gminie i jeden z największych w regionie. Przez gminę przeszedł barwny korowód złożony z kilkuset śpiewaków ubranych w kolorowe stroje ludowe z różnych regionów Polski.

Zespoły prezentowały się w czasie sobotnich przesłuchań konkursowych na scenie Centrum Kultury, ale też grając i śpiewając w czasie niedzielnego przejazdu wozami po centrum Pawłowic. – *Takiego przeglądu jeszcze nie było – 38 zespołów, prawie 600 wokalistów, śpiewaków i akompaniatorów. Gościliśmy zespoły z całej Polski, w tym z odległego województwa łódzkiego – mówił Mariusz Grygier, dyrektor GOK Pawłowice, w czasie uroczystego wręczenia nagród i podsumowania konkursu.*

Grand Prix przeglądu zdobył zespół „Wiślanie” z Wisły Małej. Zespół istnieje od 22 lat, zdobywając zasłużone laury na licznych przeglądach. „Wiślanie” dwukrotnie zaśpiewali w Kazimierzu nad Wisłą, zdobywając w Śląskim Śpiewaniu dwa trzecie miejsca (dla zespołu i solisty). Zespół jest także dwukrotnym laureatem Grand Prix przeglądu w Suszcu. Koncert laureatów rozpoczęła Kamila Czyż, zwyciężczyni konkursu odbywającego się w szkole w Pielgrzymowicach pt. „Śląsko godka i pieśniczka”. Na scenie w krótkich występach prezentowali się poszczególni laureaci przeglądu. Swoją rolę miały również zespoły gminy Pawłowice: „Talizman”, „Jarząbkowianki”, „Niezapominajki”, które po występie za swe zaangażowanie otrzymały „Honorowy Złoty Talizman”.

Tego dnia śpiewy długo rozbrzmiewały w Pawłowicach. Po koncercie wszyscy uczestnicy przeglądu udali się do sali bankietowej na biesiadę prowadzoną przez orkiestrę Dechovka. bs

PONIŻEJ WYNIKI:

kategoria „zespoły śpiewacze a capella”:

I miejsce: „Jankowskie Wolanki” (Wola Jankowska)

ex. „Mizerowianie” (Mizerów)

II miejsce: „Tkocze” (Wisła)

III miejsce: „Klepisko” (Kłomnice) ex. Małokończanie (Kończyce Małe)

kategoria „zespoły śpiewacze z towarzyszeniem instrumentu lub kapeli ludowej”:

I miejsce: nie przyznano

II miejsce: „Karolinki” (Jankowice)

III miejsce: „Nadolzianie” (Kaczyce) ex. Mszanianka (Mszana)

Nagroda Główna Złoty Talizman: „Wiślanie” z Wisły Małej



komedia po śląsku

Geszynk

Teatr z Susza

26 listopada

godz. 17³⁰

bilet: 25 zł

www.gokpawlowice.pl

KONCERT Z NUTKĄ HUMORU

MUZYKA, KTÓRA NIE PRZEMIJA

12 LISTOPADA

18:00

NAJWIĘKSZE PRZEBÓJE DEMISA ROUSSOSA, ANDRZEJA SIKOROWSKIEGO, KRZYSZTOFA KRAWCZYKA, GRZEGORZA CIECHOWSKIEGO I INNYCH

W WYKONANIU ARTYSTÓW ŚLĄSKIEJ SCENY MUZYCZNEJ: ANDRZEJA POTĘPY, KRZYSZTOFA WIERZCHOWSKIEGO, IZABELI FOJCIK I MARIUSZA GARBACZA

BILET: 30 ZŁ

Brąz dla Jagody

Mieszkancka Pawłowic, Jagoda Tąta, wywalczyła brązowy medal podczas XIX Warsaw Judo Open.

W zawodach, które odbyły się na przełomie września i października startowało 1617 zawodników z ponad 30 krajów.

XIX Warsaw Judo Open to największy turniej judo w Polsce dla młodzieży w wieku 11–19 lat. Zawody stanowią Oficjalny Puchar Polski Juniorów i Juniorów Młodszych - turniej selekcyjny do kadr narodowych. Są świetnie zorganizowane – odbywają się na 10 matach równocześnie w największej hali sportowo - widowiskowej w Torwarze w Warszawie. Wszystkie walki rejestrowane są przez kamery obsługiwane przez sędziów klasyfikatorów, a wyniki oraz transmisja wideo z walk medalowych są dostępne on-line na stronie turnieju. Jest to też jedyny w Polsce turniej



okazał się wyjątkowo szczęśliwy. Podopieczna trenerki Beaty Sypniewskiej wywalczyła III miejsce w kategorii U 20 – 52 kg. Gratulujemy. bs

z obozem treningowym – w tym roku trzydniowy, międzynarodowy obóz szkoleniowy został zorganizowany w Hotelu Gromada Warszawa Lotnisko.

Dzięki wsparciu PGNiG TERMIKA Energetyka Przemysłowa S.A. Jastrzębie-Zdrój i spółce Zisco sp. z o.o. Spółka Komandytowa z Pawłowic zawodnicy UKS Judo Pawłowice mogli uczestniczyć w tym wielkim święcie judo w Warszawie oraz wziąć udział w międzynarodowym campie.

zdj. archiwum

Pasjonatów wspinaczki
zapraszamy na
ściankę wspinaczkową
do Gminnego Ośrodka Sportu w Pawłowicach

wielkie otwarcie
4-5 listopada

W tych dniach obowiązuje promocja 50 % ceny!

Cennik:

10 zł	dzieci i młodzież do 26 roku życia oraz osoby legitymujące się członkostwem w PZA
12 zł	wszyscy pozostali

BEZ LIMITU CZASU!

Godziny otwarcia:
poniedział, środa, piątek **16⁰⁰ - 21⁰⁰**
sobota, niedziela **15⁰⁰ - 21⁰⁰**

Kontakt: Zbigniew Potaczek, tel. 728 116 316



Hala pod namiotem do 20 października

Jeszcze tylko przez kilka dni sportowcy będą mogli korzystać z hali pod namiotem znajdującej się w Pawłowicach Osiedlu. 21 października obiekt zostanie zamknięty w związku z przygotowaniem do uruchomienia lodowiska. Na łyżwach, jeżeli pogoda dopisze, będziemy mogli jeździć już od 18 listopada. bs

XVIII Nocny Maraton Szachowy o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy

Stowarzyszenie Szachowe Gminy Pawłowice zaprasza wszystkich chętnych szachistów do wzięcia udziału w XVIII Nocnym Maratonie Szachowym o Puchar Przewodniczącego Rady Gminy Pawłowice.

Nocny Maraton Szachowy rozpocznie się w sobotę, 4 listopada o godzinie 20.00 i potrwa do niedzieli, 5 listopada do godziny 8.00. Rozgrywki odbędą się w Gminnym Ośrodku Sportu w Pawłowicach. W turnieju przewidziano oddzielną pulę nagród dla mieszkańców gminy Pawłowice. Opłata startowa dla mieszkańców gminy wynosi 15 zł. Zapisy przyjmowane są przez stronę internetową chessarbiter (do 4 listopada) lub do godz. 19.45 w dniu zawodów. Zachęcamy do udziału. Czekają atrakcyjne nagrody!



Festiwal Sztuki i Sportów Walki Budo Gala 2017

21 października o godz. 17.30 w Hali Sportowej Gminnego Ośrodka Sportu Pawłowice odbędzie się Festiwal Sztuk i Sportów Walki Budo Gala 2017. Organizatorem jest Uczniowski Klub Sportowy „Budo” Pawłowice.

W festiwalu wezmą udział kluby naszego regionu, prezentując różne sztuki i sporty walki, między innymi: ju-jitsu, kung-fu wu-shu, karate sportowe, kick-boxing, thai-boxing, samoobronę. Więcej informacji na stronie internetowej klubu www.uksbudo.pawlowice.pl.



Zajęcia w wodzie dla przedszkolaków

Ruszyły kolejne zajęcia rekreacyjne w wodzie organizowane przez Gminny Ośrodek Sportu dla przedszkolaków.

Lekcje z instruktorem pozwalają maluszkom pozbyć się lęku przed wodą. Są także wstępem do lekcji pływania. Zajęcia przeznaczone są dla dzieci w wieku od 3 do 6 lat. Trwają 90 minut, z czego 30 minut to sama lekcja, a 60 minut czas spędzony na basenie z rodzicem. Koszt zajęć wynosi 65 zł miesięcznie wraz z biletami wstępu (dziecko i rodzic). Zapisy przyjmowane są w kasie GOS Pawłowice oraz pod numerem telefonu: 32/ 47 24 215.



Obowiązuje zakaz montażu kotłów zasypowych

Od 1 września na terenie województwa śląskiego obowiązuje zakaz montażu kotłów na paliwo stałe: węgiel kamienny lub drewno.

Zakaz dotyczy kotłów potocznie nazywanych zasypowymi, które nie spełniają standardu emisyjnego zgodnego z 5 klasą pod względem granicznych wartości emisji zanieczyszczeń normy PN-EN 303-5:2012 (co potwierdza się zaświadczeniem wydanym przez odpowiednią jednostkę certyfikującą). Zakaz jest wynikiem wejścia w życie tzw. uchwały antysmogowej uchwalonej 7 kwietnia 2017 r. przez Sejmik Województwa Śląskiego.

Jakie kotły można instalować?

Od września na miejsce starych pieców węglowych można montować wyłącznie:

! kotły gazowe, kotły KLASY 5 lub EKODESIGN na paliwa stałe typu ekogroszek lub pellet, przyłącze do sieci ciepłowniczej, ogrzewanie elektryczne, pompy ciepła.

Inne kotły należy wymienić (dotyczy kotłów, których rozpoczęcie eksploatacji nastąpiło przed 1 września 2017 r.). Obowiązują następujące terminy w zależności od daty produkcji:

! kotły powyżej 10 lat od daty produkcji – należy wymienić do końca 2021 r., kotły od 5 do 10 lat od daty produkcji – do końca 2023 r., kotły poniżej 5 lat od daty produkcji – do końca 2025 r., kotły klasy 3 lub 4 – do końca 2027 r.

Nowe wymagania będą dotyczyć również innych instalacji, w których spalane są paliwa stałe (np. kominki), które do końca 2022

roku będą musiały osiągać sprawność cieplną na poziomie, co najmniej 80 % lub zostaną wyposażone w urządzenie (np. elektrofiltr), zapewniające redukcję emisji pyłu do wartości określonych w punkcie 2 lit. a załącznika II do Rozporządzenia Komisji (UE) 2015/1185 z dnia 24 kwietnia 2015 r.

Przypominamy również, iż od 1 września wprowadzono zakaz spalania paliw powodujących wysoką emisję trujących substancji do atmosfery:

! mułów i flotokoncentratów węglowych oraz mieszanek produkowanych z ich wykorzystaniem, węgla brunatnego oraz paliw stałych produkowanych z wykorzystaniem tego węgla, drobnych miał, w których udział masowy węgla kamiennego o uziarnieniu poniżej 3 mm wynosi więcej niż 15 %, biomasy (drewna), której wilgotność w stanie roboczym przekracza 20 %.

Rodzaje paliw, które można stosować: węgiel kamienny typu ekogroszek, węgiel kamienny gruboziarnisty, pellet, suche drewno - dąb, grab, jesion, buk, śliwa, jabłoń, grusza.

Niezastosowanie się do powyższych obowiązków zapisanych w uchwale antysmogowej, zgodnie z ustawą Prawo ochrony środowiska, grozi grzywną w wysokości do **5 tysięcy złotych**.

Uwaga!

Możesz otrzymać pieniądze na wymianę pieca

Od kilku lat w gminie Pawłowice przyznawane są dotacje do wymiany źródła ciepła na bardziej ekologiczne. Nabór wniosków prowadzony jest do końca października. Mieszkaniec może otrzymać nawet 3 tys. zł na kocioł gazowy lub węglowy 5 klasy! Od dwóch lat dotacje cieszą się ogromnym zainteresowaniem. W tym roku złożono już 66 wniosków, z czego ponad 20 na kotły gazowe i 5 na biomasę. Wzrasta świadomość ekologiczna naszych mieszkańców – coraz więcej osób wymienia swoje piec, i coraz więcej osób decyduje się na gaz do ogrzewania swojego domu.

powietrza w miejscach oddalonych od siebie o kilkanaście kilometrów może się diametralnie różnić. Dzięki temu możemy dowiedzieć się, w której części gminy jest najgorzej i kto lub co najbardziej zanieczyszcza nasze powietrze, czy jest to np. warsztat czy może też sąsiad spala w piecu coś czego nie powinien. Władze gminy liczą również, że system wpłynie na mieszkańców, którzy widząc stan powietrza, nie będą już wrzucać śmieci do pieca.

W gminie Pawłowice zamontowano osiem takich sensorów. Znajdują się one w centralnych częściach sołectw, zwykle przy budynkach szkół czy domach ludowych. Każdy z mieszkańców może także kupić takie urządzenie na własny użytek. Koszt samego sensora to ok. 1000 zł netto.

Gdzie sprawdzić stan powietrza?

Wyniki pomiaru jakości powietrza publikowane są na specjalnej mapie oraz w aplikacji, którą można pobrać na swój telefon komórkowy. Sensor przedstawia zebrane dane pomiarowe zgodnie z europejskim wskaźnikiem jakości powietrza CAQI (Common Air Quality Index) w czasie rzeczywistym za pomocą diody, której kolor odpowiada aktualnemu zanieczyszczeniu powietrza. Wyświetlane na mapie kolory oznaczają odpowiednio: zielony – czyste powietrze, żółty – dobre powietrze, pomarańczowy – średni stan powietrza, czerwony – bardzo złe powietrze.

Dane pomiarowe przekazywane są automatycznie, dzięki czemu na bieżąco możemy je śledzić na mapie online.

Poniżej adresy stron online z mapą czujników w Polsce: map.airly.eu oraz gminy Pawłowice: map.airly.eu/pl/#latitude=49.96216&longitude=18.70275&id=802. bs



Sprawdź czym oddychasz!

Wiosną w gminie Pawłowice zamontowano osiem sensorów do pomiaru jakości powietrza. Każdy, kto ma dostęp do internetu będzie mógł sprawdzić, czym oddycha.

Rozpoczyna się sezon grzewczy, a z nim coroczne problemy z jakością powietrza. Niestety w ostatnich dniach poziom stężenia pyłów zawieszonych znacznie przekraczał normy. Co ważne - poziom zanieczyszczenia w różnych częściach gminy i w różnych porach dnia jest inny. Gdzie i kiedy jest najgorzej? Sprawdź sam.

Gmina Pawłowice kilka miesięcy temu wdrożyła na swoim terenie program Airly, który polega na monitorowaniu stanu powietrza poprzez sieć sensorów do badania jakości powietrza zamontowanych w poszczególnych sołectwach. To pozwala na monitorowanie stanu powietrza w czasie rzeczywistym za pomocą mapy online. Mierzony jest m.in.: poziom stężenia pyłów zawieszonych PM2.5 oraz PM10, temperatura powietrza, ciśnienie atmosferyczne oraz wilgotność powietrza. Zasięg pojedynczy sensora to około 1 km kw., a jakość

Problem wałęsających się psów

W Krzyżowicach dzieci boją się wracać ze szkoły do domu z powodu wałęsających się psów. Podobnie jest w innych sołectwach.



- Mój syn ma kilka-set metrów ze szkoły do domu, ale nie chce sam wracać po lekcjach do domu. Boi się psów, które biegają bez kagańców po ul. Kościusz-

ki- opowiada nasz czytelnik. - Te psy potrafią być agresywne, głośno szczekają i biegną za dziećmi.

Luźno biegające psy bez żadnego nadzoru to częsty widok na ulicach naszej gminy - co istotne, nie są to zwierzęta bezpieczne. To niefrasobliwi właściciele wypuszczają pupili bez żadnego nadzoru! Według relacji czytelnika, mieszkańcy bardzo często zostawiają otwarte bramy i furtki, „aby pies się wybiegał”, i wypuszczają czworonogi, lekceważąc fakt, że nasz pies może stanowić duże zagrożenie i zaatakować dziecko. Zapewnienia właścicieli o łagodnym charakterze czworonoga na nic się zdają; jak bowiem przyjąć na wiarę, że wałęsający się pies nie stwarza zagrożenia i nie zaatakuje człowieka?

Co robić, gdy zaatakuje nas pies?

Absolutnie nie można uciekać, bo pies nam nie odpuści. Najlepiej jest zatrzymać się w jednym miejscu i nie patrzeć psu w oczy. To bardzo istotne, bowiem utrzymywanie kontaktu wzrokowego jest odczytywane przez czworonoga jako prowokacja. Najrozsądniejszym wyjściem jest zatem odwrócenie wzroku i spokojne oddalenie się z miejsca.

Właściciele psów mają swoje obowiązki

Zgodnie z § 10 regulaminu utrzymania czystości i porządku na terenie gminy Pawłowice osoby utrzymujące zwierzęta domowe zobowiązane są do zabezpieczenia nieruchomości przed wydostaniem się zwierząt na zewnątrz. Natomiast zwolnienia psów ze smyczy możliwe są na terenie nieruchomości tylko w przypadku, gdy jest ona ogrodzona w sposób uniemożliwiający jej opuszczenie przez psa i wykluczający dostęp osób trzecich, a także odpowiednio oznakowana tabliczką ze stosownym ostrzeżeniem.

Zgodnie z wymienionym regulaminem, osoby spacerujące z psami w miejscach publicznych, są zobowiązane prowadzić psy na smyczy, a psy rasy uznawanej za agresywne lub psy w inny sposób zagrażające otoczeniu, dodatkowo w nałożonym kagańcu. Za brak smyczy w tym przypadku można również otrzymać mandat zgodnie z art. 77 kodeksu wykroczeń: „kto nie zachowuje zwykłych bądź nakazanych środków przy trzymaniu zwierzęcia, podlega karze grzywny do **250 zł** albo karze nagany lub podlega karze grzywny ten kto nie wykonuje obowiązków określonych w regulaminie zgodnie z art. 10. ust. 2a ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach, która może wynosić nawet do **5 tys. zł**.” Mandat w tej sprawie na terenie naszej gminy może wystawić wyłącznie Policja.

W ciągu ostatniego roku na terenie Gminy Pawłowice wyłapano 44 wałęsające się psy.

W sprawie wałęsających się psów, należy kontaktować się z pracownikami Referatu Ochrony Środowiska i Rolnictwa (nr telefonu: 32 4756 330) lub z Komendą Policji w Pawłowicach. bs



Ogłoszenia Urzędowe

Lokal w inhalatorium do wynajęcia

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza pisemny nieograniczony przetarg ofertowy na najem lokalu użytkowego o powierzchni 24,32 m kw., znajdujący się w nowo wybudowanym budynku inhalatorium w Pawłowicach przy ul. Zjednoczenia, z przeznaczeniem na działalność usługowo - handlową związaną z funkcjonowaniem inhalatorium.

Wywoławczy czynsz netto w skali miesiąca wynosi 4,00 zł + VAT za m kw. Umowa na czas oznaczony od 11.11.2017 r. do 31.10.2020r. Przetarg odbędzie się 27 października o godz. 10.00 w sali numer 0.14 Urzędu Gminy Pawłowice.

Oferty w formie pisemnej należy składać w Punkcie Obsługi Klienta w Urzędzie Gminy Pawłowice, w terminie do 26.10.2017r. do godz. 10.00.

Do wynajęcia lokal po banku w Warszowicach

Wójt Gminy Pawłowice ogłasza drugi przetarg ustny nieograniczony w formie licytacji na najem lokalu użytkowego na czas określony, o powierzchni 36,34 m kw., położonego w budynku komunalnym w Warszowicach przy ul. Pszczyńskiej 5, z przeznaczeniem na działalność usługowo - handlową nie mającą negatywnego wpływu na pozostałą część mieszkalną budynku. Wywoławczy czynsz miesięczny (netto) za m kw. wynosi 5 zł.

Przetarg odbędzie się 22 listopada o godz. 11.00 w Urzędzie Gminy Pawłowice.

Szczegółowych informacji udziela: Tyberiusz Zawadzki, Robert Stępień, w godz. 7.30 - 15.30, tel. 32 47-56-319, 32 47-56-314.

Odbiór odpadów - opłaty po terminie

15 października minął termin wniesienia opłaty za gospodarowanie odpadów komunalnych w gminie Pawłowice.

Każdemu właścicielowi nieruchomości przypisany został indywidualny rachunek bankowy, na który należy wnieść opłatę. Należy zaznaczyć, że w tym roku blankiety wpłat nie są rozsyłane do domów, dlatego każdy właściciel nieruchomości musi pamiętać o obowiązku zapłaty za odpady. Opłatę można wnieść przelewem internetowym na wskazane konto lub w placówce banku, poczty itp. na odręcznie wypisanym blankiecie wpłat.

Terminy opłat są stałe i upływają:

- 15 kwietnia za I kwartał, 15 lipca za II kwartał, 15 października za III kwartał, 15 grudnia za IV kwartał.

Wysokość opłaty stanowi iloczyn: ilości mieszkańców x 7 zł (lub 14 zł dla osób niesegregujących odpadów) x 3 (płatność za 3 miesiące, w systemie kwartalnym).

Jeżeli zdarza nam się zapomnieć zapłacić za śmieci, a chcemy uniknąć płacenia odsetek, skorzystajmy z możliwości powiadomienia SMS-em. Na nasz telefon dostaniemy wtedy SMS-a przypominającego o terminie opłaty. Aby skorzystać z tej możliwości, należy skontaktować się z pracownikiem Urzędu Gminy pod numerem telefonu: 32 4756357 w celu wskazania numeru, pod który będą wysyłane wiadomości SMS. bs

**Orzechy włoskie
łuskane kupię
tel. 608 390 951**

Ważne telefony



Pogotowie Ratunkowe:
tel. 999 lub 112.



Policja:
tel. 997 lub 32/ 449 45 10



Straż Pożarna:
tel. 998 lub 112



Pogotowie gazowe:
tel. 32 47 11 358 lub 992



Pogotowie Energetyczne w Gliwicach:
tel. 991.



Awarie oświetlenia ulicznego:

- Tom - Elektro I, tel. 32/ 47 107 66, 66 07 58 774, 60 411 00 73 lub Referat Infrastruktury Komunalnej Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 335.



Awarie sieci wodociągowych:

- Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji, tel. 32/ 72 41 292 (w godz. od 7.00 do 15.00) lub tel. 512 396 250, 509 922 931 (w pozostałych godzinach).



biga[®]
www.bigastyl.pl

JESIENNA KOLEKCJA
ODZIEŻY DAMSKIEJ, MĘSKIEJ
I DZIECIĘCEJ

BIGA Pawłowice
ul. Adama Mickiewicza 17 B
pn.-pt.: 8.30-17.00, sb.: 9.00-13.00

Zapraszamy:   **SALON FRYZJERSKI**

ORTO DENT
Grupowa Praktyka Stomatologiczna

DENTYSTA ORTODONTA

- RTG zębów
- RTG panoramiczne
- Ortodoncja
- Protetyka
- Laser



534 11 77 11
www.swdent.pl

PRACA DLA SPRZĄTACZKI

Dyrektor Publicznego Przedszkola nr 1 w Pawłowicach ogłasza nabór na stanowisko sprzątaczk w PP nr 1 w Pawłowicach. Wymiar etatu 7/8. Umowa na czas określony. Wymagane kwalifikacje: wykształcenie zawodowe lub średnie, doświadczenie w sprzątaniu w jednostkach oświatowych.

Oferty należy składać do 23.10.2017 w godzinach 8.00 – 15.00 w kancelarii dyrektora Publicznego Przedszkola nr 1 w Pawłowicach. Oferty złożone po terminie nie będą rozpatrywane.

Telefon kontaktowy: 32 47 224 19.

NAJLEPSZY LOKAL GASTRONOMICZNY
W POW. PSZCZYŃSKIM I TRZECI W WOJ. ŚLĄSKIM WG PLEBISCYTU „DZIENNIKA ZACHODNIEGO”

www.smakregionu.com

Zapraszamy

Smak Regionu
RESTAURACJA
smaczne jedzenie w dobrej cenie



WIFI 

ZAPRASZAMY CODZIENNIE:
Niedziela - Czwartek: 10:00-21:00
Piątek - Sobota: 10:00-22:00
Pawłowice, ul. Katowicka 15
(trasa Wisła - Katowice dk nr 81)
tel. 32 441 84 51, 506 893 224

IMPREZY OKOLICZNOŚCIOWE
chrzciny - roczki - komunie - wesela - stypy - imprezy firmowe - inne

OGRÓDEK LETNI
z placem zabaw dla dzieci

KUCHNIA ŚLĄSKA
kuchnia regionalna oraz polska

GDZIE KUPISZ „RACJE GMINNE”

Pawłowice:

Żabka - ul. Mickiewicza 18
Sklep Spożywczo
– Przemysłowy Mołdrzyk Grażyna
– ul. Zjednoczenia 69
Firma Produkcyjno- Handlowa „TAD”
– ul. Zjednoczenia 82
„MARAND” - ul. Zjednoczenia 81
Gminna Samopomoc Chłopska
Pawłowice – ul. Zjednoczenia 16
INTERMARCHE - ul. Wodzisławska 59A
Gminna Biblioteka Publiczna
– ul. Zjednoczenia 65
Pawilon Handlowy „PLASTUŚ”
– ul. Zjednoczenia 52

Pawłowice Osiedle:

Firma Handlowo – Usługowa A. i M. Tyszek
– ul. Polna 26A/7
Pawilon Handlowy Klik Klak
– ul. Wojska Polskiego
FHU BAHATI - ul. Orzechowa 2
Pawilon Handlowy „PLASTUŚ”
– ul. Polna 26 h, ul. Górnicza 3,
ul. Górnicza 8

Pniówek:

Firma „WELTRANS”
– Transport i Handel Waldemar Welchar
– ul. Krucza 45A

Pielgrzymowice:

Sklep Wielobranżowy Maria Buchta
– ul. Golasowicka 2A
Handel Artykułami Spożywczymi
i Przemysłowymi – Ruptawska 4

Golasowice:

P.H.U. „GEST” – ul. M. Dąbrowskiej 1
Handel Artykułami Spożywczymi
i Przemysłowymi
– ul. Kraszewskiego 4

Warszowice:

Sklep „MARYSIENKA” – Mizerów,
ul. Mleczna 8
„TAD II” - ul. Pszczyńska 7
„ANWO-JUNIOR” - ul. Boryńska 36
F.H.U. „HELEX” - ul. Pszczyńska 47
Sklep Spożywczy „Złoty Róg”
– ul. Boryńska 2

Krzyżowice:

Części do Ciągników i Maszyn Rolniczych
– ul. Kościuszki 16
Firma Handlowo Usługowa Izabela Górka
– Jastrzębie – Zdrój, ul. 3 maja 136

Jarząbkowice:

Sklep spożywczy - ul. Rolnicza 10



Awaryjne sieci kanalizacji sanitarnej:

tel. 723 184 613 (przez całą dobę)

Zniszczenia mienia gminnego (przystanków, koszy itp.)

w dniach wolnych od pracy należy zgłaszać pod następującymi numerami: 500 184 717 (Wojciech Wiatrak), tel. 500 184 713 (Florian Brudny). W pozostałym czasie w GZK Pawłowice, tel. 32/ 449 34 34.



W sprawie wałęsających się psów, w

dni powszednie od godz. 7.30 do 15.30 należy dzwonić do Urzędu Gminy, tel. 32/ 47 56 330, w pozostałych godzinach oraz w dni świąteczne zgłoszenia przyjmowane są przez policję pod numerem 32/ 449 45 10.

- Urząd Gminy w Pawłowicach – 32/ 47 56 300
- Starostwo Powiatowe w Pszczynie – 32/ 449 23 00
- Powiatowy Urząd Pracy w Pszczynie – 32/ 210 47 20
- Urząd Skarbowy w Pszczynie – 32/ 449 22 00
- Sanepid Tychy - (32) 227 52 47
- Urząd Statystyczny w Bielsku - Białej - 33/ 822 18 35
- ZUS w Pszczynie – 32/ 210 11 33



Jak wizyta w salonie optycznym okazała się przygodą

Przedшкоłaki z Pawłowic wybrały się na pieszą wycieczkę do salonu optycznego „Karolina”.

Zwiedziły gabinet okulistyczny, poznały pracę lekarza okulisty, obejrzały specjalistyczny sprzęt i poznały podstawowe metody badania wzroku. Dzieci z wielkim zainteresowaniem przyglądały się wszystkiemu. - *Tutaj trzeba patrzeć* – instruuje Lena Blecharz, pokazując autorefraktometr, służący do komputerowego badania wzroku. - *Wtedy widać domek i kotka*.

Wszystkie przedszkolaki – do gabinetu wybrały się dwie grupy z Przedszkola nr 1 – mogły sprawdzić swój wzrok. - *Przebadaliśmy*

łącznie 40 dzieci – opowiada Karolina Kryut, optometrystka i właścicielka salonu. - 9 dzieci dostało skierowania na badanie okulistyczne wykluczające bądź potwierdzające wadę wzroku.

Jak mówi właścicielka, z reguły dzieci trafiają do gabinetów okulistycznych dopiero w wieku szkolnym, kiedy okazuje się, że nie potrafią przepisać tekstu z tablicy. - *Rodzice bardzo rzadko zauważają, że ze wzrokiem ich dzieci dzieje się coś złego. To dlatego, że dzieci mają zdolność akomodacji nawet do 14 dioptrii (czyli jednostek określających refrakcyjne wady wzroku, popularnie zwanych "plusami" i "minusami"), dlatego wada może zostać u nich przez bardzo długi czas niezauważona.*

Co więc powinno zaniepokoić u naszych pociech? - *Naszą czujność powinien wzbudzić fakt, że dziecko siada blisko przed telewizorem, przedmioty podsuwa blisko oczu lub przeciwnie oddala je od siebie, często trze oczy* – wyjaśnia optometrystka.

Podczas wizyty dzieci przekonały się, że noszenie okularów wcale nie jest takie straszne, a na koniec czekały na nie słodkie upominki. bs



Gimnazjaliści liczą kieszonkowe

Pod koniec września Szkoła Podstawowa nr 2 w Pawłowicach gościła wolontariuszy Fundacji Banku Millennium, którzy poprowadzili z uczniami klasy gimnazjalnej lekcję wiedzy o społeczeństwie oraz wychowania fizycznego.

Wolontariusze przedstawili młodzieży podstawowe pojęcia związane ze światem finansów i pomogli w ich zrozumieniu. Przede wszystkim jednak przedstawili naturę pieniądza oraz zasady oszczędzania, które ułatwią gimnazjalistom start w dorosłe życie, tak aby w przyszłości rozsądnie dysponowali swoimi wydatkami. Pogadanka urozmaicona była konkursami i zabawami. Oprócz zdobytej wiedzy i praktycznych doświadczeń gimnazjalistów, ważnym bonusem dla placówki jest nowy sprzęt sportowy zakupiony w ramach akcji prowadzonej przez Fundację Banku Millennium. bs

Dzień Chłopaka na górskich szlakach

30 września, w Dzień Chłopaka, uczniowie Zespołu Szkolno - Przedszkolnego w Krzyżowicach spotkali się z uczniami z Centrum Wolnego Czasu w Tepliczce nad Wągiem. Bardzo pogodny dzień upłynął na zabawie, współzawodnictwie sportowym i spacerach po górskich szlakach Zwardonia.

Podobnie jak w latach poprzednich, przeprowadzono zawody sportowe, w których każdy mógł poczuć się jak zwycięzca. Mali sportowcy z Krzyżowic i Tepliczki rywalizowali w biegach, skokach i grach zespołowych. Wszyscy uczestnicy sportowych zmagani otrzymali nagrody w postaci sprzętu sportowego. Były to m.in. piłki, bidony i paletki. Radości było mnóstwo, bo dzieci same wybierały nagrodę dla siebie. Sprzęt został zakupiony dzięki dotacji z Gminy Pawłowice. bs

